



# Einhell

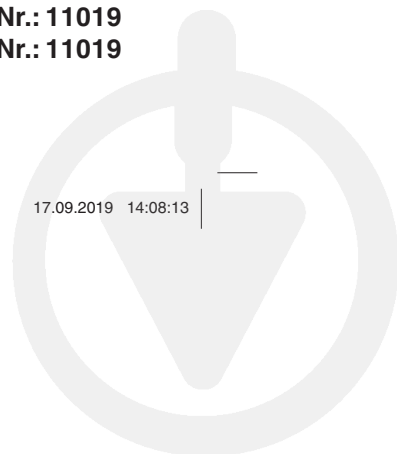
**GE-WS 18/35 Li**  
**GE-WS 18/75 Li**

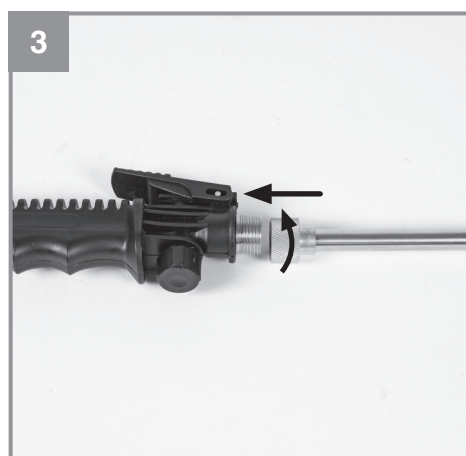
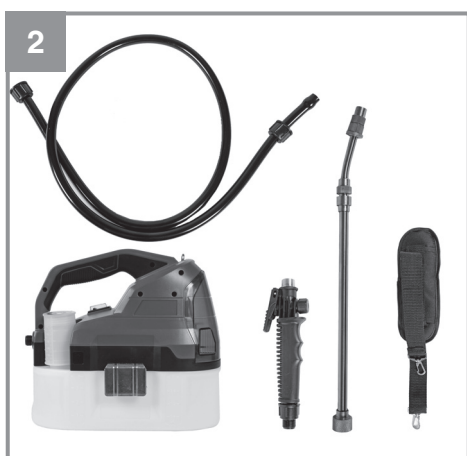
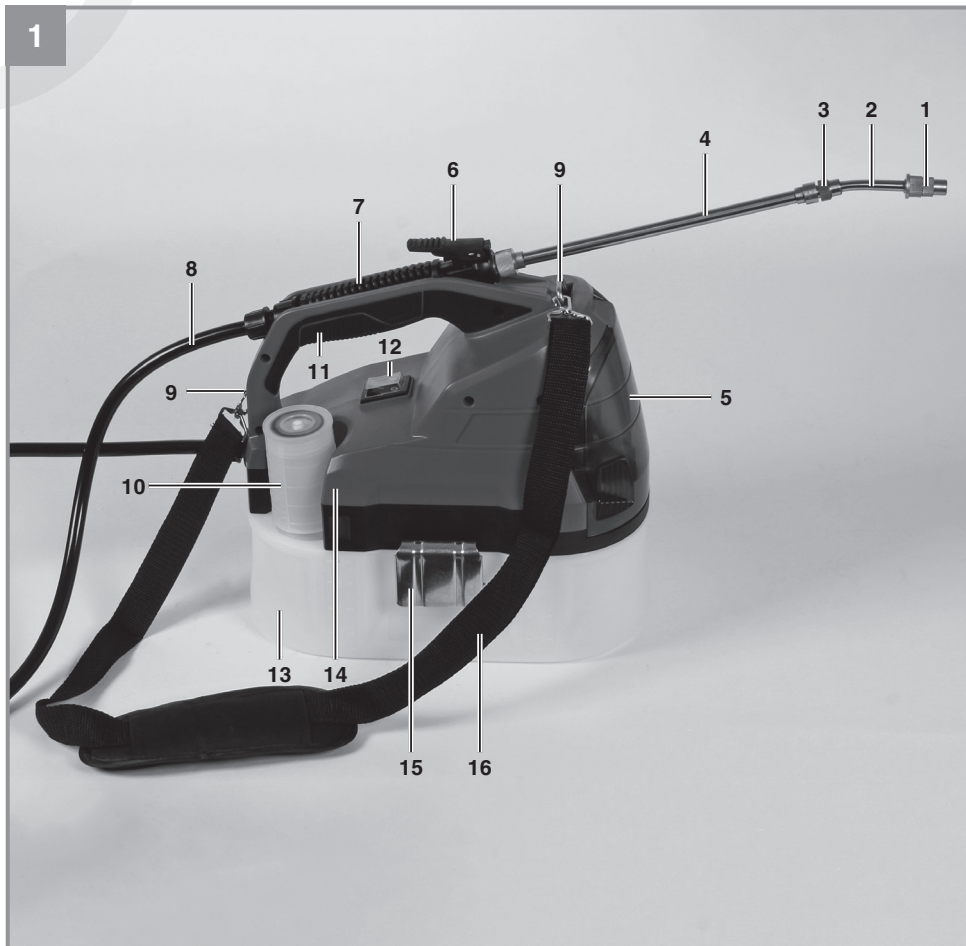
**UKR** Оригінальна інструкція з  
експлуатації  
Розпилювач акумуляторний

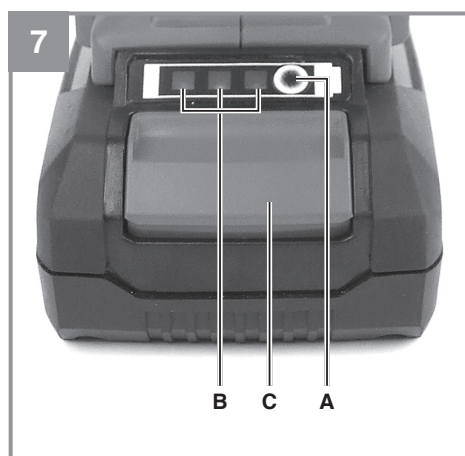
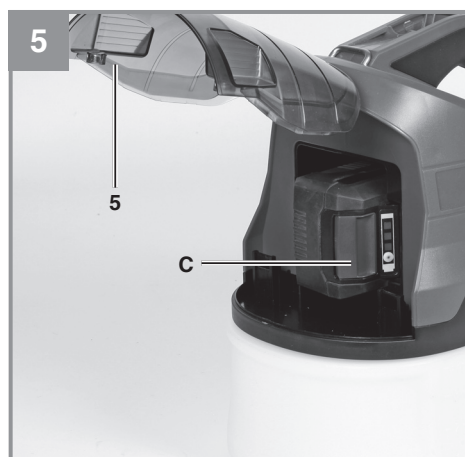
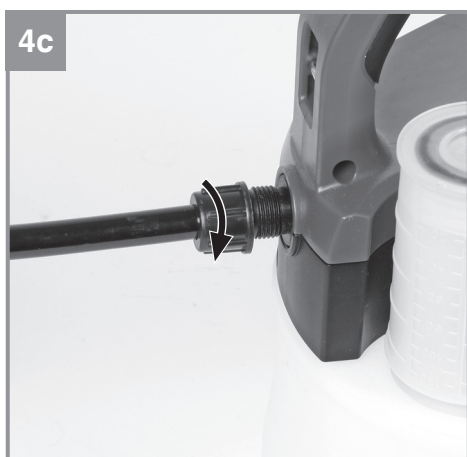
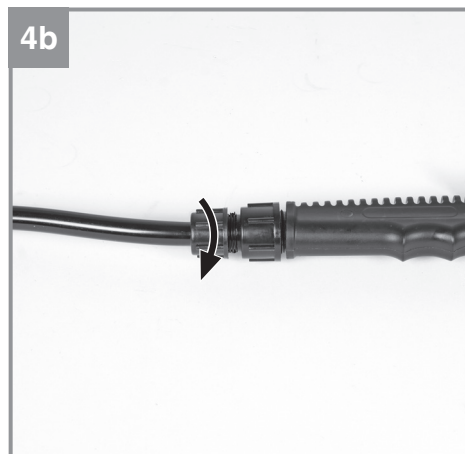
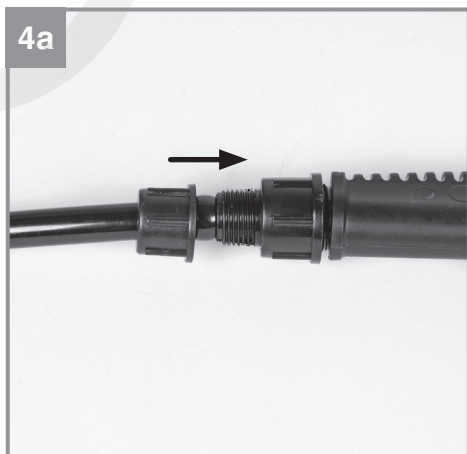


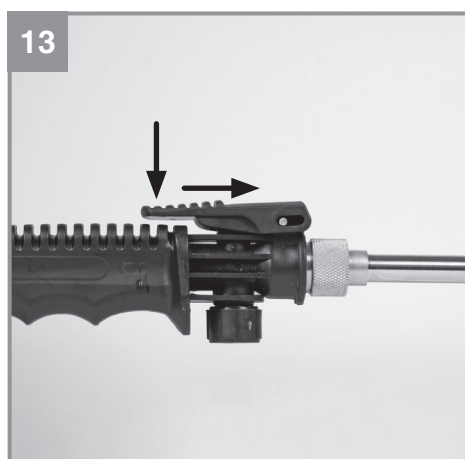
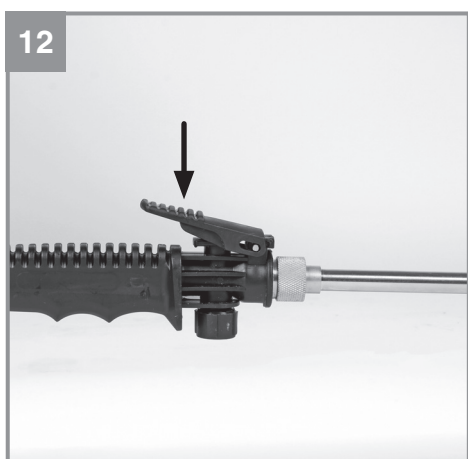
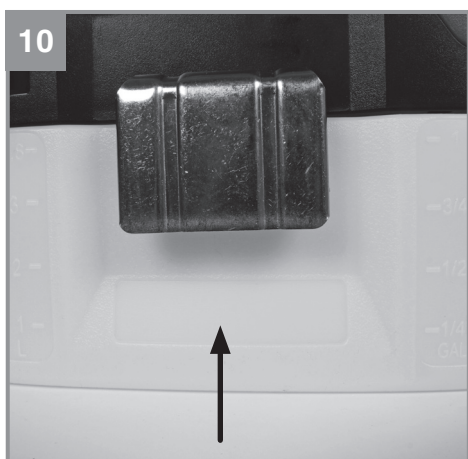
**Art.-Nr.: 34.252.10 (Solo)**  
**Art.-Nr.: 34.252.20 (Solo)**

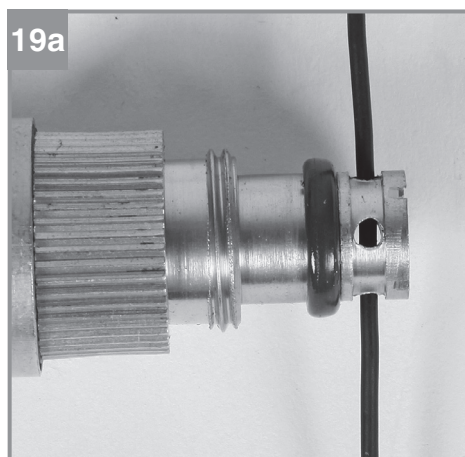
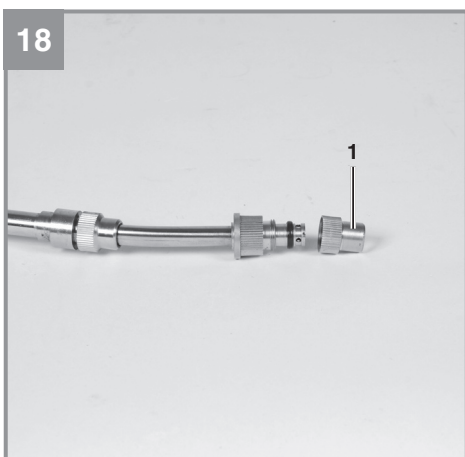
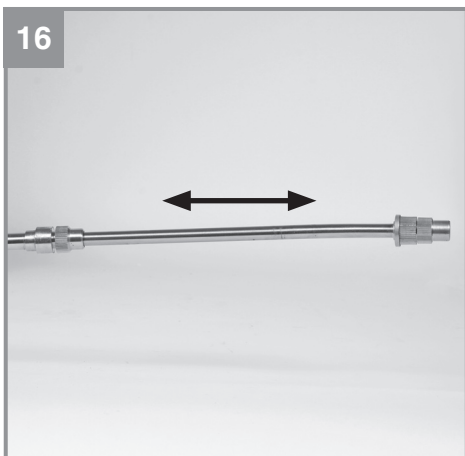
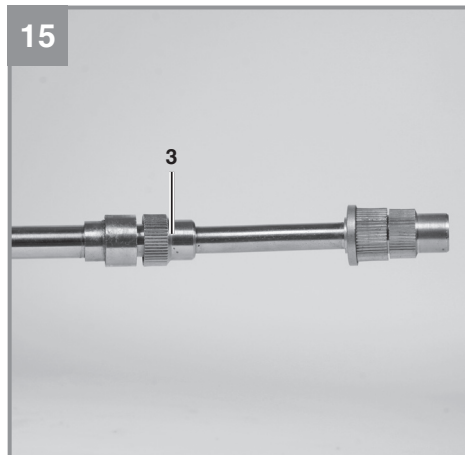
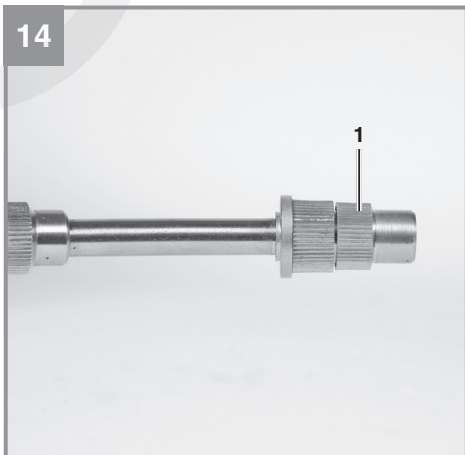
**I.-Nr.: 11019**  
**I.-Nr.: 11019**

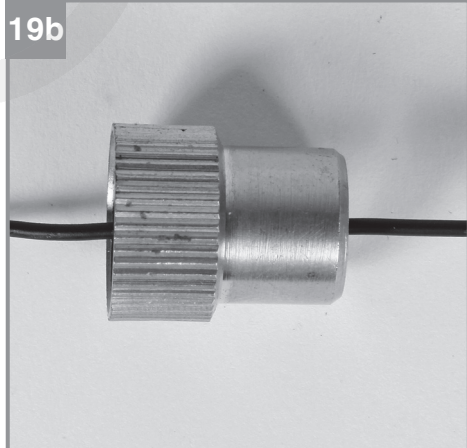














**Небезпека!** - З метою зменшення ризику отримання травми слід читати інструкцію з експлуатації



**Увага!** Використовуйте маску-респіратор!



**Увага!** Одягайте захисні окуляри.



**Увага!** Одягайте захисні рукавички!



**Носіть** відповідне міцне взуття.



**Не використовуйте** під час дощу. **Захищайте** від вологи!

**Небезпека!**

При користуванні приладами слід дотримуватися певних заходів безпеки, щоб запобігти травмуванню і пошкодженням. Тому уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Надійно зберігайте її, щоб викладена в ній інформація була у вас постійно під руками. Ми не несемо відповідальності за нещасні випадки або пошкодження, які виникли внаслідок недотримання цієї інструкції і вказівок з техніки безпеки.

**1. Вказівки по техніці безпеки**

**Прочитайте всі вказівки та інструкції з техніки безпеки.** Недотримання вказівок та інструкцій з техніки безпеки може стати причиною виникнення електричного удару, пожежі та/або важкого травмування.

**Зберігайте вказівки та інструкції з техніки безпеки на майбутнє.**

- Надягайте відповідний одяг, що щільно сидить. При розпиленні вище голови надягайте головний убір, що не промокає.
- Не залишайте розпилювач на сонці.
- Не розбризкуйте токсичні речовини. Ознайомтеся з паспортом безпечних хімічних речовин та препаратів. У разі виникнення сумнівів зв'яжіться з виробником.
- При розпиленні тримайтеся на віддалі від людей та тварин.

Дітям заборонено користуватися цим обладнанням. Діти повинні бути під наглядом, щоб вони не гралися з обладнанням. Дітям заборонено проводити чистку або технічне обслуговування. Це обладнання заборонено використовувати особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особам з недостатніми знаннями чи досвідом, якщо вони не перебувають під наглядом або інструктуванням особи, яка відповідає за них.

**2. Опис приладу і об'єм поставки****2.1 Опис приладу (Мал. 1-2)**

1. Регульована розпилювальна головка
2. Телескопічна розпилювальна трубка
3. Стопорна гайка
4. Закріплена трубка розприскувача
5. Кришка акумуляторного відсіку
6. Відпускний важіль
7. Рукоятка трубки для розпилення
8. Шланг
9. Кріплення реміня
10. Кришка баку/вимірювальна ємність
11. Ручка для перенесення
12. Перемикач ВКЛ/ВИКЛ
13. Бак
14. Корпус двигуна
15. Кришка баку
16. Ремінець для перенесення

**2.2 Об'єм поставки**

Будь ласка, перевірте комплектність виробу відповідно до описаного об'єму поставки. Зверніть увагу на умови гарантійного обслуговування, які викладені у гарантійному талоні.

- Відкрийте опаккування та обережно дістаньте прилад.
- Зніміть пакувальний матеріал, а також запобіжні та захисні пристрої, використовувати під час транспортування.
- Перевірте комплектність поставки.
- Перевірте чи немає пошкоджень на приладі та комплектуючих.
- Якщо можливо, зберігайте опаккування протягом всього гарантійного строку.

**Небезпека!**

**Прилад та опаккування не є іграшками для дітей! Дітям заборонено гратись пластиківими торбинками, плівкою та дрібними деталями! Існує небезпека ас проковтування та небезпека задусення!**

- Розпилювач
- Шланг
- Рукоятка трубки для розпилення
- Трубка для розпилення
- Ремінець для перенесення
- Оригінальна інструкція з експлуатації

### 3. Використання за призначенням

Цей акумуляторний розпилювач призначений виключно для розбризкування в будинку, в саду або оранжереях наступних рідин:

- Вода
- Пестициди
- Гербициди
- Натуральні розчини у воді олій (напр., олія насіння маргози, ріпакова олія)
- Розчинені у воді добрива

Розбризкувані рідини, особливо розчинені у воді натуральні олії, повинні мати консистенцію, схожу з консистенцією води. Густіші рідини не можуть розбризкуватися, або потужність розбризкування буде низкою.

Можна розбризкувати лише ті рідкі добрива, пестициди та гербициди, які схвалені місцевими органами. На момент виготовлення жодна з схвалених речовин і розчинених у воді олій не шкідливо впливали на використовувані матеріали. Дозволено розбризкування добрив, пестицидів та гербицидів у концентраціях, зазначених виробником розчинів для розбризкування. У разі сумнівів зв'яжіться з відповідним виробником.

Даний розпилювач не призначений для розподілу їжі або розбризкування рідини при температурі вище 40°C. Також заборонено розбризкувати кислотні, лужні розчини та легкозаймисті рідини з температурою займання нижче 55°C, а також просочуючі речовини, дезінсектори, фарби, лаки, мастильні речовини, глазури та синтетичні масла. Важливо! Легкозаймисті рідини з точкою займання вище 55°C також є сильно горючими речовинами.

Ніколи не використовуйте розпилювач

- для розпилення вогню
- для зберігання рідин

Пристрій слід використовувати тільки згідно з його призначенням. Жодне інше використання пристрою, що виходить за вказані межі, не відповідає його призначенню. За несправності або травми будь-якого виду, які виникли внаслідок використання пристрою не за призначенням, відповідальність несе не виробник, а користувач/оператор.

Враховуйте, будь ласка, те, що за призначенням наші прилади не сконструйовані для виробничого, ремісничого чи промислового застосування. Ми не беремо на себе жодних гарантій, якщо прилад застосовується на виробничих, ремісничих чи промислових підприємствах, а також при виконанні інших прирівняних до цього робіт.

### 4. Технічні параметри

|                                                      |                  |
|------------------------------------------------------|------------------|
| Напруга живлення:                                    | 18 В DC          |
| Тип насосу:                                          | Мембранний       |
| <b>GE-WS 18/35 Li</b>                                |                  |
| Об'єм баку прибл.:                                   | 3.8 л            |
| GE-WS 18/35 Li макс. заповнення:                     | 3.5 л            |
| <b>GE-WS 18/75 Li</b>                                |                  |
| Об'єм баку прибл.:                                   | 8.2 л            |
| GE-WS 18/75 Li макс. заповнення:                     | 7.5 л            |
| Швидкість розпилення, V:                             | 30-60 л/год      |
| Тиск розпилення:                                     | 2.5 бар (36 псі) |
| Оптимальна дистанція розпилення:                     | 0.6 м            |
| Залишкова кількість:                                 | 25 мл            |
| Макс. робоча температура:                            | + 40 °C          |
| Довжина трубки з соплом мін. – макс.:                | 33 см – 50 см    |
| GE-WS 18/35 Li вага з аксесуарами (без акумулятора): | 2.26 кг          |
| GE-WS 18/75 Li вага з аксесуарами (без акумулятора): | 2.40 кг          |

#### Важливо!

Пристрій поставляється без акумулятора і зарядного пристрою. Використовувати пристрій можна тільки з літій-іонними акумуляторами серії Power-X-Change!

Літій-іонні акумулятори серії Power-X-Change можна заряджати тільки за допомогою пристрою Power-X-Charger.

#### Небезпека!

##### Шум і вібрації

Параметри шуму і вібрацій були виміряні у відповідності до EN 60745.

|                                     |          |
|-------------------------------------|----------|
| $L_{pA}$ рівень звукового тиску     | 83 дБ(A) |
| $K_{pA}$ похибка                    | 3 дБ     |
| $L_{WA}$ рівень звукової потужності | 94 дБ(A) |
| $K_{WA}$ похибка                    | 3 дБ     |

**Ручка**

Значення емісії коливань  $a_h = 1.57 \text{ м/с}^2$

K похибка =  $1.5 \text{ м/с}^2$

Зазначені величини шуму і емісії коливань вимірювались відповідно до стандартизованого процесу випробувань, вони можуть змінюватись в залежності від способу використання електроінструмента, в окремих випадках їх значення може бути більшим, ніж зазначене тут.

**Зменшуйте вібрацію та утворення шуму до мінімального рівня.**

- Використовуйте тільки справний пристрій.
- Регулярно проводіть технічний догляд приладу та чистіть його.
- Пристосуйтеся до роботи пристроєм.
- Не перевантажуйте пристрій.
- При необхідності віддавайте прилад на перевірку.
- Вимикайте прилад, якщо ви не працюєте.
- Носіть робочі рукавиці.

**Увага!****Залишкові ризики**

Навіть при належному використанні даного електроінструмента існують залишкові ризики. Слід рахуватись з наступними ризиками, обумовленими конструкцією та виконанням даного електроінструмента:

1. Ураження легень, якщо нехтувати належними масками-респіраторами.
2. Контакт з небезпечними речовинами. Матеріали, що розпилюються, можуть бути шкідливими при вдиханні або ковтанні або при попаданні на шкіру чи очі. Дотримуйтесь інструкцій та надягайте відповідне захисне спорядження.

**5. Перед початком роботи****Увага!**

Перед налаштуваннями вимкніть пристрій і вийміть акумулятор.

**5.1 Монтаж шлангу і трубки розпилення**

1. Прикрутіть трубку до ручки (Мал. 3).
2. Під'єднайте шланг до ручки (Мал. 4а) і прикрутіть її надійно стопорною гайкою (Мал. 4б).
3. Під'єднайте інший кінець шлангу до корпусу і прикрутіть його фіксуючою гайкою (Мал. 4с).

**Важливо!** Завжди перевіряйте з'єднання шлангу. Будь-які протікання повинні негайно усунутись, заборонено використовувати обладнання з неусуненими протіканнями.

**5.2 Встановлення ремінця для перенесення**

1. Під'єднайте кінці ремінця до кріплень ремінця на корпусі (Мал. 1/поз. 9).
2. Перекиньте ремінець через плече.
3. Відрегулюйте довжину ремінця так, щоб кріплення знаходилися на рівні талії, це дозволить вам працювати без втоми.

**5.3 Встановлення акумулятора****Примітка:**

- Пристрій поставляється без акумулятора і зарядного пристрою.
- Кришка акумуляторного відсіку закривається сама і утримується магнітами.

Відкрийте і утримуйте кришку акумуляторного відсіку (Мал. 5/поз. 5). Вставте акумулятор у відповідне місце. Переконайтесь, що фіксуюча кнопка (Мал. 5/поз. С) зафіксувала акумулятор. Щоб вийняти акумулятор виконуйте у зворотньому порядку.

**5.4 Зарядження акумулятора**

1. Зніміть акумулятор з пристрою. Для цього натисніть фіксуючу кнопку. (Мал. 5/ поз. С).
2. Вставте кабель живлення зарядного пристрою у розетку. Зелений LED сигнал почне світитися.
3. Вставте акумулятор у зарядний пристрій.
4. У розділі 11 "Індикатор зарядного пристрою" ви знайдете таблицю з поясненнями LED індикації зарядного пристрою.

Під час заряджання акумулятор може нагріватись. Це нормально.

Якщо акумулятор не заряджається, перевірте :

- напругу у розетці
- чи правильно вставлений акумулятор у зарядний пристрій

Якщо акумулятор все ще не заряджається, зверніться до Сервісного Центру.

Для довгосторкової роботи акумулятора треба забезпечити своєчасне його заряджання. Якщо ви помітили, що потужність пристрою падає, Вам потрібно зарядити акумулятор. Ніколи повністю не розряджайте акумулятор. Це може призвести до його виходу з ладу.

#### 5.5 Індикатор заряду акумулятора (Мал. 7)

Натисніть на кнопку індикатору заряду (A). Індикатор заряду (B) покаже статус заряду акумулятора за допомогою 3 LED вогників.

##### Горять всі 3 LED:

Акумулятор повністю заряджений.

##### Горять 2 чи 1 LED:

Акумулятор має статний рівень заряду .

##### 1 LED блимає:

Акумулятор розряджений, зарядіть акумулятор.

##### Всі LED блимають:

Акумуляторна батарея піддалася глибокому розрядженню і несправна. Не використовуйте і не заряджайте несправний акумулятор.

#### 5.6 Підготування розчину для розпилення і заповнення баку

Виключіть пристрій і вийміть акумулятор.

##### Примітка:

- При змішуванні розчинів завжди дотримуйтесь інструкцій виробника. Налийте в бак необхідну кількість розчину.
- Консистенція розчину повинна бути близькою до консистенції води.
- GE-WS 18/35 Li: В бак можна залити максимум 3.5 літра розчину.
- GE-WS 18/75 Li: В бак можна залити максимум 7.5 літрів розчину.

- Підготовка пестицидів має здійснюватися тільки на свіжому повітрі подалі від житлових кварталів, складів з продуктами харчування та кормом для тварин.
- Підготовка розчинів повинна виконуватися в окремому контейнері перед заповненням баку обприскувача, розчин повинен бути ретельно розмішаний.
- Якщо ви збираєтесь використовувати органічні розчини, перед заповненням баку ці розчини повинні бути профільтровані.
- Після використання обладнання негайно очищайте його. Це єдиний спосіб запобігання засміченню. Засмічені деталі можуть спричинити появу дефектів.

1. Встановіть розприскувач на рівну поверхню. Зніміть кришку баку (Мал. 8/поз.10). Вона також може використовуватись як вимірювальна ємність.
2. Налийте в бак рідину (наприклад, воду) у кількості, вказаній виробником розчину. У випадку, якщо розчин не підготовлений для розбризкування, відміряйте та додайте потрібну кількість концентрату та акуратно закрийте контейнер.
3. Якщо це ще не зроблено, потрясіть розприскувач, щоб змішати концентрат з водою (або іншою рідиною).
4. Позначте биркою розчин для обприскування, що використовується (Мал. 10).

## 6. Експлуатація

### 6.1 Включення

Після встановлення акумулятора, включіть пристрій, встановивши перемикач ВКЛ/ВИКЛ у позицію "I" (Мал. 11).

### 6.2 Виключення

Виключіть пристрій, встановивши перемикач ВКЛ/ВИКЛ у позицію "O" (Мал. 11).

### 6.3 Розпилювання

- Не використовуйте занадто широкий струмінь при безпосередньому обприскуванні рослин та інших об'єктів.
- При натиснутому важелі на ручці розприскувача може раптово виникати віддача, і в найгіршому випадку трубка обприскувача може повернутися до корпусу. Завжди міцно тримайте ручку.

- При розбризкуванні рідини ви можете тримати трубку обприскувача за ручку, як показано на Мал.1, або тримати його безпосередньо в руках.

### 6.3.1 Початок розприскування

- Щоб почати розприскувати, натисніть на курок на ручці для розприскування (Мал. 12).
- Розприскування закінчиться, як тільки ви відпустите курок.
- Якщо натиснути на курок і подати його вперед (Мал. 13), то курок зафіксується. Пристрій буде розприскувати доки не потягнати курок назад і не вивільнити його.

### Примітка!

1. У випадку, якщо помпа містить занадто мало розчину або якщо він відсутній, то помпа запуститься після включення обприскувача. Натисніть і утримуйте курок на пристрої протягом декількох секунд. Помпа наповниться і розчин розпилюватиметься нерівномірно. Як тільки розчин для обприскування почне розпилюватися рівномірно, помпа вимкнеться після того, як ви відпустите курок, і знову увімкнеться при натисканні на нього.
2. У випадку, якщо в контейнері міститься занадто мала розчину для обприскування, помпа всмокче занадто мало розчину і продовжуватиме працювати, поки ви не відпустите курок. Долийте розчин для обприскування.

### 6.3.2 Регулювання струменя розпилення

Струмитель розпилення можна встановити на форсунці з точкового до широкого для великих площ.

1. Призупеніть розпилення.
2. Поверніть розпилюючу головку проти часової стрілки щоб зменшити струмінь (Мал. 14/поз. 1).
3. Для збільшення струменя повертайте головку за годинниковою стрілкою (Мал. 14/ поз. 1).

### 6.3.3 Подовження трубки розпилення

1. Послабте гайку (Мал. 15/поз. 3).
2. Витягніть телескопічну трубку на потрібну довжину (Мал. 16).
3. Затягніть гайку (Мал. 15/поз. 3).

## 7. Чистка, обслуговування і замовлення запчастин

### Небезпека!

Перед початком будь-яких робіт з очищення завжди виймайте акумулятор. Ніколи не використовуйте для очищення обладнання легкозаймисті розчинники.

### 7.1 Чистка (зовнішня)

- Захисні пристосування, іди для доступу повітря і корпус двигуна мають бути максимально чистими. Прилад протирайте чистою ганчіркою чи продувайте стисненим повітрям з невеликим тиском.
- Рекомендуємо чистити прилад одразу ж після кожного використання.
- Регулярно протирайте прилад вологою ганчіркою з невеликою кількістю мила. Не використовуйте очищуючі засоби чи розчинники; вони можуть пошкодити пластикові частини приладу. Слідкуйте за тим, щоб в середину приладу не потрапила вода.

### 7.2 Чистка всередині баку.

Після використання почистіть обладнання та залиште бак відкритим для висихання. Зверніть увагу на інструкції з очищення в інструкціях із застосування, які додаються до хімікату на додаток до цих інструкцій з очищення.

Видаліть залишки рідини з бака через наливний отвір баку та належним чином зберігайте рідину для подальшого використання або утилізуйте її.

1. Відкрийте фіксатори (Мал. 1/поз. 15) і зніміть моторну частину з баку (Мал. 17).
2. Повністю опорожніть бак.
3. У порожній бак налейте близько 2 літрів чистої води.
4. Встановіть моторну частину назад на бак і закрийте бак фіксаторами.
5. Декалька разів потрясіть розпилювачем.
6. Розпиліть воду на щойно оброблену ділянку або ділянку, відведену для цієї мети.
7. Повторіть процес.
8. Тепер рідину з баку можна злити через наливний отвір, як описано вище.
9. Дайте контейнеру повністю висохнути, перш ніж знову прикріпити його до частини двигуна.

### 7.3 Очищення форсунки і регульованос розпилювальносголовки

Якщо сторонні тіла зібралися в форсунці і засмітили її, почистіть форсунку наступним чином (ніколи не продувайте її ротом!):

1. Поверніть регульовану розпилювальну головку проти годинникової стрілки до упору (Мал. 18).
2. Очистіть форсунку (Мал. 19a) і отвір в головці (Мал. 19b) від бруду тонкою проволокою.
3. Промийте форсунку і розпилювальну головку чистою водою.
4. Дайте форсунці та головці розпилювача висохнути.

### 7.4 Обслуговування

В середині приладу частини, що потребують технічного обслуговування, відсутні.

### 7.5 Замовлення запчастин:

Актуальні ціни та інформація знаходяться на сайті [www.einhell-service.com](http://www.einhell-service.com). Замовлення можна зробити на сайті [www.einhell.ua](http://www.einhell.ua) чи у авторизованих сервісних центрах.

## 8. Утилізація і переробка

Прилад знаходиться в упаковці, щоб запобігти пошкодженню при транспортуванні. Це опакування є сировиною, яка придатна для вторинного використання або для утилізації. Прилад та комплектуючі до нього виготовлено з різних матеріалів, наприклад, з металів та пластмаси. Прилади, які вийшли з ладу, не є побутовим сміттям. Прилад слід здати у відповідний пункт прийому, щоб його було утилізовано належним чином. Якщо місцезнаходження таких пунктів прийому невідомо, слід звернутись до місцевої адміністрації.

## 9. Зберігання і транспортування

### 9.1 Зберігання

Вийміть акумулятор. Зберігайте прилад та комплектуючі в недоступному для дітей темному та сухому приміщенні без мінусових температур. Оптимальна температура зберігання - від 5 до 30 °C. Зберігайте електроінструмент в оригінальному опакуванні.

Обладнання завжди повинно зберігатися повністю сухим і чистим.

### 9.2 Транспортування

- Виключіть пристрій і вийміть акумулятор.
- Встановіть захисні пристрої для транспортування, якщо такі є.
- Захищайте пристрій від пошкоджень та сильних вібрацій, які можуть виникнути, особливо під час транспортування в транспортних засобах.
- Зафіксуйте пристрій.

Переносьте пристрій за рукоятку (Мал. 1/поз. 11) чи за ремінець для перенесення (Мал. 1/поз. 16).

## 10. Таблиця пошуку несправностей

| Несправність                                                                               | Можлива причина                                                                                   | Усунення                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Двигун не запускається                                                                     | а) Пристрій не включений<br>б) Немає напруги на двигуні<br>с) Неправильно встановлений акумулятор | а) Переведіть перемикач у положення "I" (див.6.)<br>б) Віддайте пристрій на перевірку у сервіс-центр<br>с) Перевстановіть акумулятор (див. 5.) |
| Обладнання не розбризкує, або розпилює лише зі зниженою потужністю, навіть якщо бак повний | а) Форсунка повністю або частково забита<br>б) Рідина занадто в'язка і тому непридатна            | а) Почистіть форсунку (див. 7.2)<br>б) Видаліть рідину, очистіть пристрій та бак (див. 7.)                                                     |
| Завеликий туман розпилення                                                                 | а) Відстань від об'єкта занадто велика<br>б) Ширина розпилення занадто велика                     | а) Зменшіть відстань<br>б) Зменшіть ширину (див. 6.3.2)                                                                                        |
| Несподівано зупинився двигун                                                               | Розрядився акумулятор                                                                             | Встановіть заряджений акумулятор (див. 5.3)                                                                                                    |

## 11. Індикація зарядного пристрою

| Статус індикаторів |             | Пояснення та дії                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Червоний LED       | Зелений LED |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Вкл                | Блимає      | <b>Готовий до використання</b><br>Зарядний пристрій під'єднаний до мережі і готовий до використання; акумулятора в зарядному пристрої немає                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Вкл                | Вкл         | <b>Зарядження</b><br>Зарядний пристрій заряджає акумулятор у швидкому режимі.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Вкл                | Вкл         | Акумулятор заряджений на 85% і готовий до використання.<br>(Час зарядження акумулятора 1.5 Аг: 30 хв)<br>(Час зарядження акумулятора 3.0 Аг: 60 хв)<br>(Час зарядження акумулятора 5.2 Аг: 130 хв)<br>Пристрій перемикається у режим м'якої зарядки до повного зарядження акумулятора.<br>(Час повного заряду акумулятора 1.5 Аг: прибіл. 40 хв)<br>(Час повного заряду акумулятора 3.0 Аг: прибіл. 75 хв)<br>(Час повного заряду акумулятора 5.2 Аг: прибіл. 140 хв)<br><b>Дія:</b><br>Вийміть акумулятор з зарядного пристрою. Від'єднайте зарядний пристрій від мережі живлення. |
| Блимає             | Вкл         | <b>Адаптивне зарядження</b><br>Зарядний пристрій у режимі м'якої зарядки.<br>З міркувань безпеки зарядка буде тривати повільніше, білшь ніж 1 годину. Можливі причини:<br>- Акумулятор довго не використовувався чи розряджений акумулятор розрядився повністю (повний розряд).<br>- Температура акумулятора поза ідеальних значень (між 25° С та 45° С).<br><b>Дія:</b><br>Дочекайтеся закінчення зарядження; ви можете продовжити заряджати акумулятор.                                                                                                                           |
| Блимає             | Блимає      | <b>Помилка</b><br>Зарядження неможливе. Акумулятор пошкоджений.<br><b>Дія:</b><br>Ніколи не заряджайте пошкоджений акумулятор.<br>Вийміть акумулятор з зарядного пристрою.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Вкл                | Вкл         | <b>Помилка температурного режиму</b><br>Акумулятор занадто гарячий (напр. через пряме сонячне випромінення) чи занадто холодний (менше 0° С).<br><b>Дія:</b><br>Вийміть акумулятор і тримайте його у кімнатній температурі (прибіл. 20° С) одну добу .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

EU

## Konformitätserklärung

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- BG** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** atterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

### Akku-Drucksprüngerät GE-WS 18/35 Li (Einhell)

- ☐ 2014/29/EU
- ☐ 2005/32/EC\_2009/125/EC
- ☐ 2014/35/EU
- ☐ 2006/28/EC
- ☒ 2014/30/EU
- ☐ 2014/32/EU
- ☐ 2014/53/EU
- ☐ 2014/68/EU
- ☐ (EU)2016/426  
Notified Body:
- ☐ (EU)2016/425
- ☒ 2011/65/EU\_(EU)2015/863
- ☒ 2006/42/EC
- ☐ Annex IV  
Notified Body:  
Reg. No.:
- ☐ 2000/14/EC\_2005/88/EC
- ☐ Annex V
- ☐ Annex VI  
Noise: measured  $L_{WA}$  = dB (A); guaranteed  $L_{WA}$  = dB (A)  
 $P = KW$ ;  $L/O = cm$   
Notified Body:
- ☐ 2012/46/EU\_(EU)2016/1628  
Emission No.:

Standard references: EN 60745-1; EN 50580; EN 55014-1; EN 55014-2;

Landau/Isar, den 28.05.2019

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Wei/Product-Management

First CE: 19  
Art.-No.: 34.252.10 I.-No.: 11019  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR018074  
Documents registrar: Landauer Josef  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

EU

### Konformitätserklärung

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- BG** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

### Akku-Drucksprüngerät GE-WS 18/75 Li (Einhell)

- ☐ 2014/29/EU
- ☐ 2005/32/EC\_2009/125/EC
- ☐ 2014/35/EU
- ☐ 2006/28/EC
- ☒ 2014/30/EU
- ☐ 2014/32/EU
- ☐ 2014/53/EU
- ☐ 2014/68/EU
- ☐ (EU)2016/426  
Notified Body:
- ☐ (EU)2016/425
- ☒ 2011/65/EU\_(EU)2015/863
- ☒ 2006/42/EC
- ☐ Annex IV  
Notified Body:  
Reg. No.:
- ☐ 2000/14/EC\_2005/88/EC
- ☐ Annex V
- ☐ Annex VI  
Noise: measured  $L_{WA}$  = dB (A); guaranteed  $L_{WA}$  = dB (A)  
 $P = KW$ ;  $L/\phi = cm$   
Notified Body:
- ☐ 2012/46/EU\_(EU)2016/1628  
Emission No.:

Standard references: EN 60745-1; EN 50580; EN 55014-1; EN 55014-2;

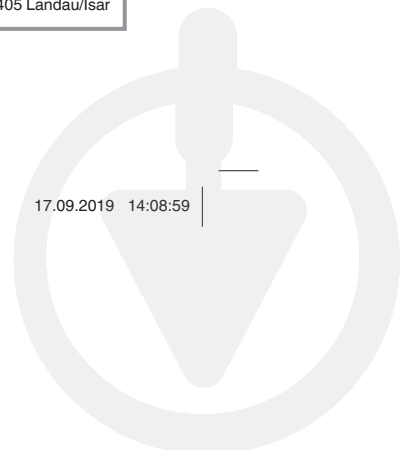
Landau/Isar, den 24.06.2019

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Wei/Product-Management

First CE: 19  
Art.-No.: 34.252.20 I.-No.: 11019  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR019976  
Documents registrar: Landauer Josef  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



**Декларація про відповідність продукції вимогам  
Технічних регламентів**

**Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника (Декларант):** ТОВ "ХАНС АЙНХЕЛЬ УКРАЇНА" (юридична адреса: Україна, 08135, Київська обл., Києво-Святошинський район, село Чайки, вул. Чайки, 16), код за ЄДРПОУ 38275500 в особі уповноваженого представника Кузьмич М.Л. на підставі Довіреності від 18/02/2021 року

**підтверджує, що продукція торгової марки "EINHELL":** Розпилювачі, електричні акумуляторні та запасні частини до них моделей GC-WS \*\*, GE-WS \*\*, де \* (зірочки) – літери та (або) цифри, які визначають параметри продукції, що не впливають на показники безпеки і електромагнітної сумісності

**код УКТ ЗЕД 8424**

**виробництва компанії** «Айнхель Джермані АГ», індекс 94405, 22, Візенберг, 94405 Ландау на Ізарі, Федеративна Республіка Німеччина; на підприємстві «Hansi Anhui Far East Ltd.», 77 Gloucester Road, 12/F, Fortis Bank Tower, Hong Kong, Китай;

**яка виготовляється серійно**

**відповідає вимогам Технічних регламентів:**

| Назва технічного регламенту                                                                                     | Нормативні документи                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Технічний регламент безпеки машин                                                                               | ДСТУ EN 50580:2014 (EN 50580:2012, EN 50580:2012/A1:2013, IDT)                                                                                                                                                                                                                                              |
| Технічний регламент з електромагнітної сумісності обладнання                                                    | ДСТУ EN 61000-3-2:2019 (EN IEC 61000-3-2:2019, IDT; IEC 61000-3-2:2018, IDT),<br>ДСТУ EN 61000-3-3:2017 (EN 61000-3-3:2013, IDT; IEC 61000-3-3:2013, IDT),<br>ДСТУ EN 55014-1:2016 (EN 55014-1:2006; EN 55014-1:2006/A1:2009; EN 55014-1:2006/A1:2011, IDT),<br>ДСТУ EN 55014-2:2015 (EN 55014-2:1997, IDT) |
| Технічний регламент обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні | ДСТУ EN 50581:2014                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

**Останні дві цифри року, в якому було нанесено маркування знаком відповідності вимогам Технічних регламентів: 21.**

**Декларація складена під цілковиту відповідальність декларанта.**

**Директор**

**Кузьмич М.Л.**

**Зареєстровано «01» листопада 2021 р.**

**Достовірність зазначеної інформації та дійсність реєстрації декларації про відповідність можна перевірити за телефоном +38 044 384 28 90**



